

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 323

Volume 33

22 November 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 3339/90 of 21 November 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 3340/90 of 21 November 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- * **Commission Regulation (EEC) No 3341/90 of 20 November 1990 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 5**
- Commission Regulation (EEC) No 3342/90 of 20 November 1990 on the supply of various consignments of cereals as food aid 9
- * **Commission Regulation (EEC) No 3343/90 of 20 November 1990 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia 12**
- Commission Regulation (EEC) No 3344/90 of 21 November 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1 14
- * **Council Regulation (EEC) No 3345/90 of 20 November 1990 extending for the second time the 1989/90 marketing year for olive oil 17**

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3278/90 of 14 November 1990 fixing the import levies on milk and milk products (OJ No L 315 of 15.11.1990) 18
- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3313/90 of 16 November 1990 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid (OJ No L 318 of 17.11.1990) 19

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3339/90

of 21 November 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 November 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1990 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	28,53	143,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	28,53	143,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	22,76	196,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	22,76	196,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	29,00	168,20
1001 90 99	29,00	168,20
1002 00 00	53,97	161,02 ⁽⁴⁾
1003 00 10	45,30	148,84
1003 00 90	45,30	148,84
1004 00 10	36,94	144,87
1004 00 90	36,94	144,87
1005 10 90	28,53	143,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	28,53	143,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	45,30	145,02 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,30	61,78
1008 20 00	45,30	129,71 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,30	70,95 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	45,30	70,95
1101 00 00	53,48	249,30
1102 10 00	89,24	239,68
1103 11 10	48,54	318,27
1103 11 90	57,03	268,51

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3340/90

of 21 November 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 November 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	21,47
1001 90 99	0	0	0	21,47
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	30,06

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	0,00	0,00	38,22	38,22
1107 10 19	0	0,00	0,00	28,56	28,56
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3341/90
of 20 November 1990
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3462/89 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 1 (2)

of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 334, 18. 11. 1989, p. 21.

ANNEX

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07019051 07019059		New potatoes	31,50	1 335	247,29	65,01	218,27	6 355	24,24	47 697	73,19	22,32
1.20	07020010 07020090		Tomatoes	70,40	2 976	553,57	144,14	486,74	14 830	53,78	108 746	162,60	49,80
1.30	07031019		Onions (other than sets)	14,72	622	115,77	30,14	101,80	3 101	11,24	22 743	34,00	10,41
1.40	07032000		Garlic	237,74	10 051	1 869,32	486,75	1 643,64	50 081	181,63	367 216	549,07	168,18
1.50	07039000	* 10	Leeks	36,42	1 540	286,41	74,58	251,83	7 673	27,82	56 264	84,12	25,76
1.60	07041010 07041090	* 00	Cauliflowers	35,35	1 508	278,81	71,89	244,80	6 721	27,24	53 623	81,08	25,69
1.70	07042000		Brussels sprouts	207,82	8 812	1 631,21	428,86	1 439,77	41 921	159,93	314 617	482,80	147,23
1.80	07049010		White cabbages and red cabbages	43,46	1 853	342,72	88,37	300,92	8 262	33,48	65 914	99,66	31,58
1.90	07049090	* 10	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	97,66	4 160	768,74	202,04	678,28	19 774	75,34	148 000	227,73	67,96
1.100	07049090	* 92 * 98	Chinese cabbage	34,85	1 473	274,03	71,35	240,94	7 341	26,62	53 831	80,49	24,65
1.110	07051110 07051190		Cabbage lettuce (head lettuce)	79,15	3 346	622,40	162,06	547,26	16 674	60,47	122 266	182,81	55,99
1.120	07052900	* 10	Endives	42,02	1 778	328,71	85,98	288,98	8 292	32,08	63 198	96,79	30,93
1.130	07061000	* 21 * 22 * 23 * 25	Carrots	26,60	1 128	208,84	54,90	184,33	5 367	20,47	40 280	61,81	18,85
1.140	07069090	* 11 * 19	Radishes	90,10	3 814	704,37	184,56	621,90	18 223	68,81	135 687	207,48	66,06
1.150	07070011 07070019		Cucumbers	104,43	4 415	821,13	213,81	722,00	21 999	79,78	161 306	241,19	73,87
1.160	07081010 07081090		Peas (<i>Pisum sativum</i>)	285,82	12 084	2 247,39	585,20	1 976,06	60 210	218,36	441 484	660,12	202,20
1.170	07082010 07082090		Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	120,23	5 083	945,39	246,17	831,25	25 328	91,85	185 715	277,69	85,05
1.180	07089000	* 11 * 12 * 29	Broad beans	34,64	1 464	269,51	70,99	238,22	6 965	26,45	52 014	79,82	25,64
1.190	07091000		Globe artichokes	106,63	4 508	838,46	218,32	737,23	22 463	81,46	164 711	246,28	75,43
1.200			Asparagus :										
1.200.1	07092000	* 11 * 12 * 13 * 14 * 15 * 16	— green	304,55	12 876	2 394,66	623,54	2 105,55	64 155	232,67	470 414	703,38	215,44
1.200.2	07092000	* 91 * 92 * 93 * 94 * 95 * 96	— other	362,67	15 334	2 851,63	742,53	2 507,35	76 398	277,07	560 183	837,61	256,56
1.210	07093000		Aubergines (egg-plants)	68,17	2 882	536,02	139,57	471,30	14 360	52,08	105 297	157,44	48,22
1.220	07094000	* 13 * 14 * 15	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>)	30,83	1 313	242,71	63,79	214,15	6 243	23,78	46 727	71,90	21,46
1.230	07095130		Chantarelles	547,80	23 223	4 305,96	1 127,97	3 777,47	112 445	420,46	845 160	1 271,93	383,30
1.240	07096010		Sweet peppers	112,35	4 750	883,38	230,02	776,73	23 666	85,83	173 535	259,47	79,47

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.250	0709 90 50		Fennel	39,04	1 651	303,92	79,84	268,32	7 790	29,79	58 659	89,85	28,91
1.260	0709 90 70		Courgettes	78,25	3 308	615,29	160,21	541,01	16 484	59,78	120 870	180,73	55,35
1.270	0714 20 10	* 00	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	72,78	3 080	573,11	149,64	502,35	15 180	55,82	112 490	168,76	50,99
2.10	0802 40 00	* 10	Chestnuts (<i>Castanea spp.</i>), fresh	125,81	5 319	989,26	257,59	869,82	26 503	96,11	194 333	290,57	89,00
2.20	0803 00 10	* 90	Bananas (other than plantains), fresh	35,72	1 510	280,90	73,14	246,99	7 525	27,29	55 181	82,51	25,27
2.30	0804 30 00	* 90	Pineapples, fresh	35,91	1 518	282,42	73,53	248,32	7 566	27,44	55 479	82,95	25,40
2.40	0804 40 10 0804 40 90	* 10 * 10	Avocados, fresh	108,74	4 597	855,02	222,64	751,79	22 907	83,07	167 963	251,14	76,92
2.50	0804 50 00	* 21 * 91	Guavas and mangoes, fresh	177,47	7 503	1 395,45	363,36	1 226,98	37 385	135,58	274 127	409,88	125,55
2.60			Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41		— Sanguines and semi-sanguines	58,86	2 487	457,87	120,61	404,72	11 833	44,93	88 366	135,61	43,56
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	31,98	1 352	251,45	65,47	221,09	6 736	24,43	49 396	73,86	22,62
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49		— Others	17,15	725	134,86	35,11	118,58	3 613	13,10	26 493	39,61	12,13
2.70			Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	0805 20 10	* 11 * 21	— Clementines	48,59	2 054	382,12	99,50	335,99	10 237	37,12	75 066	112,24	34,38
2.70.2	0805 20 30	* 11 * 21	— Monreales and Satsumas	34,23	1 447	269,18	70,09	236,68	7 211	26,15	52 880	79,06	24,21
2.70.3	0805 20 50	* 12 * 13 * 22 * 23	— Mandarins and Wilkings	56,70	2 403	446,74	116,93	391,69	11 583	43,56	87 232	131,77	39,52
2.70.4	0805 20 70 0805 20 90	* 11 * 21 * 11 * 12 * 13 * 14 * 31 * 32 * 33 * 34	— Tangerines and others	57,32	2 426	451,40	117,86	395,66	11 957	43,96	88 601	132,92	40,16
2.80	0805 30 10	* 11 * 12	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	49,15	2 078	386,50	100,64	339,83	10 354	37,55	75 925	113,52	34,77
2.85	0805 30 90	* 11 * 19	Limes (<i>Citrus auranti-folia</i>), fresh	123,08	5 204	967,82	252,01	850,97	25 929	94,03	190 121	284,27	87,07

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.90			Grapefruit, fresh :										
2.90.1	0805 40 00	* 11 * 12	— white	42,19	1 784	331,78	86,39	291,72	8 888	32,23	65 176	97,45	29,85
2.90.2	0805 40 00	* 21 * 22	— pink	59,05	2 496	464,33	120,90	408,27	12 440	45,11	91 215	136,38	41,77
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19		Table grapes	104,02	4 398	817,90	212,97	719,16	21 912	79,47	160 672	240,24	73,58
2.110	0807 10 10		Water-melons	27,15	1 151	213,48	55,92	187,27	5 574	20,84	41 901	63,05	19,00
2.120			Melons (other than water-melons)										
2.120.1	0807 10 90	* 12 * 13 * 14 * 15 * 21	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	82,63	3 493	649,75	169,19	571,31	17 407	63,13	127 640	190,85	58,45
2.120.2	0807 10 90	* 16 * 17 * 18 * 19 * 29	— Other	117,37	4 962	922,91	240,31	811,49	24 725	89,67	181 300	271,08	83,03
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99		Apples	56,14	2 373	441,42	114,94	388,12	11 826	42,89	86 714	129,65	39,71
2.140	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	* 91 * 98 * 90 * 90 * 90	Pears (other than the Nashi variety (<i>Pyrus Pyrifolia</i>))	71,25	3 012	560,22	145,87	492,58	15 009	54,43	110 052	164,55	50,40
2.150	0809 10 00		Apricots	52,78	2 247	415,63	109,14	365,95	10 700	40,69	79 928	123,03	36,89
2.160	0809 20 10 0809 20 90		Cherries	134,92	5 747	1 065,30	279,18	936,97	27 443	104,05	204 795	314,58	93,57
2.170	0809 30 00	* 91 * 92 * 93 * 97	Peaches	248,76	10 517	1 955,97	509,31	1 719,83	52 402	190,04	384 238	574,53	175,98
2.180	0809 30 00	* 11 * 12 * 13 * 17	Nectarines	106,68	4 544	839,70	220,69	740,89	21 599	82,30	161 661	248,75	74,24
2.190	0809 40 11 0809 40 19		Plums	194,20	8 211	1 526,99	397,61	1 342,64	40 909	148,36	299 967	448,52	137,38
2.200	0810 10 10 0810 10 90		Strawberries	330,50	13 974	2 598,71	676,68	2 284,96	69 622	252,49	510 498	763,32	233,80
2.205	0810 20 10		Raspberries	574,44	24 307	4 493,31	1 175,29	3 950,18	113 358	438,60	863 888	1 323,12	422,80
2.210	0810 40 30		Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	169,71	7 226	1 336,26	350,92	1 176,54	34 401	130,84	256 973	395,56	118,61
2.220	0810 90 10		Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	109,27	4 620	859,20	223,72	755,47	23 019	83,48	168 785	252,37	77,30
2.230	0810 90 80	* 31 * 32	Pomegranates	49,13	2 077	386,37	100,60	339,72	10 351	37,54	75 900	113,48	34,76
2.240	0810 90 80	* 41 * 42	Khakis	83,88	3 546	659,58	171,74	579,95	17 671	64,08	129 570	193,73	59,34
2.250	0810 90 30	* 10	Lychees	535,35	22 662	4 199,88	1 102,25	3 689,67	108 581	410,68	821 514	1 242,47	378,25

* = The ninth digit is reserved for the Member States (statistical purposes).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3342/90
of 20 November 1990
on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 5 000 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community

food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No ⁽¹⁾:** 802/90
2. **Programme :** 1990
3. **Recipient :** Madagascar (Régie malgache des monopoles fiscaux (RMMF), 21, avenue de l'Indépendance, B.P. 23, Antananarivo 101
4. **Representative of the recipient ⁽²⁾:** Ambassade de la république démocratique de Madagascar, avenue de Tervuren 276, B-1150 Brussels, tel. 770 17 26, telex 61197 TELMAD B
5. **Place or country of destination :** Madagascar
6. **Product to be mobilized :** common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽³⁾:** see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.1); specific characteristics: moisture content: 13,5 % maximum
8. **Total quantity :** 5 000 tonnes
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging :** in bulk,
11. **Method of mobilization :** Community market
12. **Stage of supply :** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** Toamasina
15. **Port of landing :** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 15 — 30. 12. 1990
18. **Deadline for the supply :** 31. 1. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply :** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders :** 11. 12. 1990 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 18. 12. 1990 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 — 15. 1. 1991
 - (c) deadline for the supply: 15. 2. 1991
22. **Amount of the tendering security :** ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders ⁽⁴⁾:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾:** refund applicable on 30. 11. 1990 fixed by Commission Regulation (EEC) No 3098/90 (OJ No L 296, 27. 10. 1990, p. 13)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
M. D. W. Schmidt, Immeuble Ny Havana, 67 hectares BP 746, Antananarivo ; tel. (261-2) 24216/27527,
Telex 22327 DELFED-MG, telefax (261-2) 32169
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32,
236 10 97,
235 01 30,
236 20 05.
- (⁵) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56) is applicable as regards the export refund and where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3343/90

of 20 November 1990

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the
European Economic Community and the Socialist Federal
Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol No 1
thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC)
No 3606/89 of 20 November 1989 establishing ceilings
and Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia (1990) ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 1 thereof,

Whereas the abovementioned Protocol No 1 and Article
15 of the Cooperation Agreement provide that the
products listed in the Annex are imported exempt of
Customs duty into the Community, subject to the ceiling
shown, above which the Customs duties applicable to
third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products,
originating in Yugoslavia, have reached that ceiling;

whereas the situation on the Community market requires
that customs duties applicable to third countries on the
products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 25 November to 31 December 1990, the levying of
customs duties applicable to third countries shall be
re-established on imports into the Community of the
products listed in the Annex, originating in Yugoslavia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 November 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 352, 4. 12. 1989, p. 1.

ANNEX

Order No	CN code	Description of goods	Ceiling : (b) for products covered by Article 1 (1)
(b) 02.0065 (6)	6203 41 10	Men's or boy's woven breeches, shorts (other than swimwear) and trousers (including slacks), women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres	(b) 938 000 pieces
	6203 41 90		
	6203 42 31		
	6203 42 33		
	6203 42 35		
	6203 42 90		
	6203 43 19		
	6203 43 90		
	6203 49 19		
	6203 49 50		
	6204 61 10		
	6204 62 31		
	6204 62 33		
	6204 62 35		
	6204 63 19		
	6204 69 19		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3344/90

of 21 November 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 29 October 1990, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat⁽⁴⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No 3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week beginning 29 October 1990, the variable slaughter premium for

sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 9 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 12, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable slaughter premium during the week beginning 29 October 1990, the level of the premium is fixed at ECU 67,432 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1 during the week beginning 29 October 1990, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 29 October 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	31,693	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	67,432	0
0204 21 00	67,432	0
0204 50 11		0
0204 22 10	47,202	
0204 22 30	74,175	
0204 22 50	87,662	
0204 22 90	87,662	
0204 23 00	122,726	
0204 30 00	50,574	
0204 41 00	50,574	
0204 42 10	35,402	
0204 42 30	55,631	
0204 42 50	65,746	
0204 42 90	65,746	
0204 43 00	92,045	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	87,662	
0210 90 19	122,726	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	87,662	
— boned or boneless	122,726	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3345/90
of 20 November 1990

extending for the second time the 1989/90 marketing year for olive oil

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3068/90 ⁽³⁾ extends the 1989/90 marketing year in the olive oil sector to 25 November 1990;

Whereas it has not been possible to fix in good time the market representative price and the threshold price for olive oil for the 1990/91 marketing year; whereas it is therefore necessary to extend the 1989/90 marketing year until 30 November 1990,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1989/90 marketing year for olive oil ends on 30 November 1990 and the 1990/91 marketing year begins on 1 December 1990.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1990.

For the Council

The President

C. VIZZINI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 295, 26. 10. 1990, p. 1.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3278/90 of 14 November 1990 fixing the import levies on milk and milk products**

(Official Journal of the European Communities No L 315 of 15 November 1990)

On page 14 in the Annex, column headed 'Import levy', against CN code 0402 91 51 :

for: '157,29';

read: '157,22'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3313/90 of 16 November 1990 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 318 of 17 November 1990)

In Annex II the following lots L and M are added :

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
L	515	125	CAM	India	Action No 1013/90 / Milk powder / India / CAM / 902003 / Bombay / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		390	GFSS		Action No 1014/90 / Milk powder / India / GFSS / 903500 / Bombay / Gift of the European Economic Community / For free distribution
M	270	30	SBLB		Action No 1015/90 / Milk powder / India / SBLB / 904500 / Madras / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		60	SBLB		Action No 1016/90 / Milk powder / India / SBLB / 904501 / Tuticorin / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		90	CAM		Action No 1017/90 / Milk powder / India / CAM / 902001 / Madras / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		90	SBLB		Action No 1018/90 / Milk powder / India / SBLB / 904502 / Ottapidaram via Tuticorin / Gift of the European Economic Community / For free distribution